

広報

なんせい

第3号

発行 南西糖業株式会社 編集 総務部

〒 891-7621

鹿児島県大島郡天城町兼久高鈞 2337

Tel 0997(85)3125 Fax 0997(85)3129

今期の製糖計画

圧搾開始日	平成18年12月19日
圧搾終了予定日	平成19年4月10日
圧搾予定期量	199,386 トン
春植推進予定期間	平成19年2月14日～18日 平成19年3月14日～18日

春植推進期間については変更する場合があります。



サンプラー参上

県糖業振興協会で開発・認可されたグラブ式サンプラーがコアサンプラーに換入されました。シヨベル先端のグラブアタッチメントを使って、指でつまむようにさとうきびを採取します。大きな軸体で細やかな作業をこなす姿は一見の価値があります。工場にお立ち寄りの際はぜひご覧ください。

徳之島では高齢化が進み、若い人の農業離れ、競合作物への転換などにより、面積拡大を目指してもなかなか増えない現状になります。いかに面積を増やしていくか、今後の大きな課題となっています。

徳之島事業本部 総務部

〇九九七・八五・三三二五



平成十八／十九年期の製糖期が十二月十九日、昨年期より三日早く始まりました。本期は大きな台風の被害もなく、昨年期に続いてさとうきびの出来がよいようです。年内搬入は、十二月二十八日まで

行い、年を明けて一月七日から搬入を再開しました。四月の上旬頃に予定されている終了日まで、工場が

安定操業できるよう計画搬入にご協力お願いします。

春植え推進日も昨年期に続き五日間の二回を予定して、増産に向け行政・関係機関と協力しながら取組んでいます。

徳之島では高齢化が進み、若い人の農業離れ、競合作物への転換などにより、面積拡大を目指してもなかなか増えない現状になります。いかに面積を増やしていくか、今後の大きな課題となっています。

操業中の工場案内につき、十分な準備（安全面・説明資料）を整えてご案内する必要がある為、工場見学希望三日前まで左記までご連絡をお願いします。

弊社は現在二十四時間体制フル稼働で生産を行っていますが、さとうきびに混ざった工程（さとうきびから粗糖（外観はザラメに似ています））が出来るまでを見学していただけます。さとうきび・砂糖へのご理解を深めていただいております。

徳之島では高齢化が進み、若い人の農業離れ、競合作物への転換などにより、面積拡大を目指してもなかなか増えない現状になります。いかに面積を増やしていくか、今後の大きな課題となっています。

弊社は現在二十四時間体制フル稼働で生産を行っていますが、さとうきびに混ざった工程（さとうきびから粗糖（外観はザラメに似ています））が出来た場合には操業を止め修理することになり、画面出荷に影響を与え多くの金物等が圧搾機に著しい損傷を与えた場合には操業を止め修理することになります。関係される皆様のご協力が連続操業につながります、宜しくお願い致します。

製糖が始まりました

工場見学の
ご案内

工場からの
お願い

新年 明けまして おめでとうございます



社長 近藤 征男

新年明けましておめでとうございます。皆様には、健やかに新しい年をお迎えになられたこととお慶び申し上げます。過去四年間、さとうきびの収穫量が二十万トンを割る状況が続きました。しかし、今期久々に二十万トンという大台が見込まれています。さとうきび生産者である農家の皆様をはじめ、関係機関の皆様の不断の努力の賜物です。ここに改めて、皆様に心より感謝申し上げる次第です。

現在、私たちは大きな問題を抱えています。年明け早々、日豪間のFTA(自由貿易協定)交渉が始まります。私たち製糖企業はさとうきび生産者、それに関係機関の皆様と一緒に

新年明けましておめでとうございます。皆様には、健やかに新しい年をお迎えになられたこととお慶び申し上げます。過去四年間、さとうきびの収穫量が二十万トンを割る状況が続きました。しかし、今期久々に二十万トンという大台

が見込まれています。さとうきび生産者である農家の皆様をはじめ、関係機関の皆様の不断の努力の賜物です。ここに改めて、皆様に心より感謝申し上げる次第です。



今年も頑張るぞ!

砂糖は笑顔のエネルギーです。おわりに、皆さんと皆さんのご家族が健康で幸せな年にありますよう、心からお祈り申し上げます。

さとうきびの「増産」と、動物の「象さん」との語呂を合わせた「象さん(増産)マーク」は、平成十二年九月に南西糖業関係者が作成しました。

このマークが現在では、社員の名刺や植付推進期間の横断幕、そして弊社の車両など幅広く使われ、まさしく「象さん(増産)活動」を行っています。最近では、他の島からも引き合いが来るほどの人気を得ています。

現在、私たちは大きな問題を抱えています。年明け早々、

日豪間のFTA(自由貿易協定)

が運命共同体です。

関税撤廃の影響は計り知れなく大きいものがあります。

荒れ果てた島に対することは断じて容認することができません。私たちの砂糖が関税撤廃から除外される重要な品目になりましたことを信じて、笑顔を絶やすずに頑張っていきましょう。

砂糖は笑顔のエネルギーです。

おわりに、皆さんと皆さんのご家族が健康で幸せな年にありますよう、心からお祈り申し上げます。

明けましておめでとうございます。皆様におかれましては、新たな抱負や願いを胸に新しき佳き年を迎えてくださいとお慶び申し上げます。

平素より、さとうきびの増産運動に対しご理解とご協力を賜り有難うございます。おかげさまで今製糖は二十万トン弱のさとうきびを圧搾できる見通しとなりました。農家



事業本部長 増田 静史

の皆様や関係機関の皆様から強い要望である年内操業開始を実施することができ、さやかながら地域貢献をさせたいことを誇りに思っています。今後も、地域に密着した事業を推進する企業として皆様のご期待にお応えできるよう全社員一丸となって頑張ってまいります。

今製糖期のさとうきび産出総額は、約四十億円と見込まれていますが、さとうきびが地域に及ぼす経済波及効果は、約四倍と言われております。徳之島の基幹作物のさとうきびが地域経済に与える影響は大きく、基幹産業の一翼を担っている責任の重さに日々身の引き締まる思いです。十九年度から実施される新制度では、手続きに多少の煩雑さは有るもの販売価格については、ほぼ現状を維持できることであります。農家の皆様にも安心して春植えに取り組んでいただけるものと思っております、皆様方のご協力をお願い申し上げます。

最後に本年が皆様にとってご健康でご多幸な年となりますようご祈念申し上げます。



がんばっていまーす!

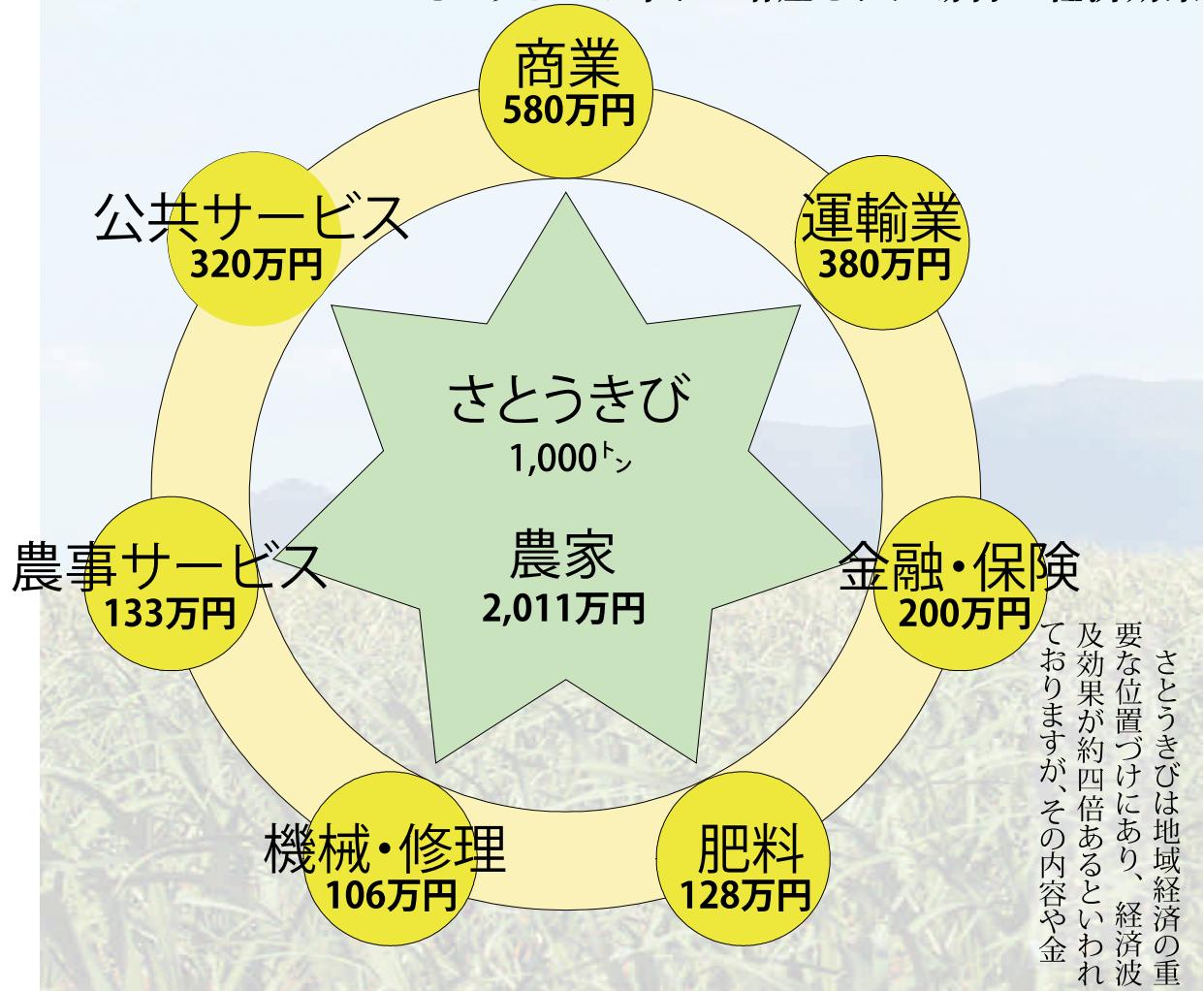
(剣の達人編 平土野業務事務所 順田 勉さん)

私は自他共に認める剣道馬鹿です。元来不器用で何の取りえもない自分を変えたい一心で入門し、以来三十数年、学生時代から地域の十子供達に剣道を指導していました。さとうきびと日馬鹿としていつもも教えることよりも学ぶことの多さを痛感しています。さとうきびと日本古来の伝統文化である剣道は、共に後世にしっかりと伝えていかなければなりません。さとうきびと日馬鹿としていつも自唱している言葉が『率先垂範』です。私は現在剣道七段審査に挑戦し、幾度となく失敗していますが、「次に向けて頑張ります」と励ましてくれる妻と子供、そして多くの方々に支えられています。「自觉と責任」「自信と誇り」を持つて、常に感謝の心を忘れず、これからも仕事と剣道に携わっていきたいと思いま



4倍のちから

さとうきびが千トン増産された場合の経済効果



さとうきびは地域経済の重要な位置づけにあり、経済波及効果が約四倍あるといわれておりますが、その内容や金

額への反映度合いは広く知られていません。今回は具体的な数値も交えて経済波及効果を説明します。

一次・二次の増加分が商品等の購入やサービスの購入を誘発し、それが次々と循環することによって地域経済を活性します。上記の図表は鹿児島県糖業振興協会報告書へ2001年10月／を基に、さとうきびが千トン増産された場合の夫々へに反映される金額を表しています。

する産業（さとうきびの輸送業・工場で消費される資材販売業・JAあまみ等）に携わる人々及び弊社にて雇用する人々の所得が増加します（二
次增加分）。

収穫に必要な資材販売の増加・ハーベスター営農集団の売り上げの増加に伴い、これらに従事する人々の所得が増加します（一次増加分）、さらには弊社でさとうきびから粗糖を生産することにより、関連

額への反映度合いは広く知られていません。今回は具体的な数値も交えて経済波及効果を説明します。

さとうきび生産が増加すると、農家の皆さんのが所得が増加し、肥料、農具など生産・

がんばっていまーす!

(若手農家編 天城町兼久 祎村 弘樹さん)

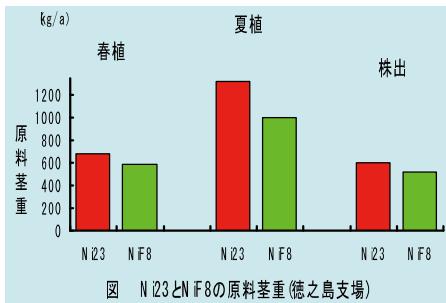
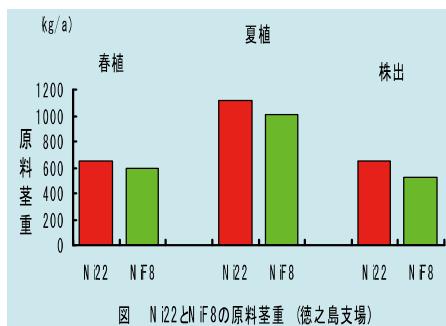
十二月には家族間で話し合いや仕事の役割分担で農業経営を進める「家族経営協定」を結び、新聞等で紹介された。

将来は親から独立し、町の中核を担うべく、今は基礎作りをしていく段階です、共にさとうきび作りに励んでくれる嫁さんも募集中とのことです。



新品種のご紹介

農林二十二号は、多収、早期高糖、初期成育・茎伸長・株出萌芽が良く、台風で折れにくいのが特徴です。細茎で茎数が多くハーベスター収穫向きであり、早期植付をお勧めします。



農林二十三号は、多収、高糖、初期成育・茎伸長・株出萌芽が良く、干ばつ条件下でも生育が良いのが特長です。太茎傾向で手収穫向きであり、早期植付をお勧めします。

クイズに答えて DVDをプレゼント

クイズ

南西糖業で作っている砂糖は次のどちらでしょうか?

- ① 黒砂糖
- ② 粗糖(ザラメのような砂糖)



商品内容

- 1.南西糖業会社紹介DVD
- 2.さとうきび栽培の基本技術(冊子)
- 3.日本のさとうきび品種(冊子)

上記の3点をセットにして先着23名様にプレゼントしゃいます(^^;)
ご希望の方は、クイズの答えと住所・氏名・年齢・さとうきびについて一言を記入のうえ、下記の事務局までご応募ください。

■応募宛先

〒891-7621 大島郡天城町兼久高釣
南西糖業「DVDプレゼント」事務局

個人情報の取扱いについて

I 個人情報の取得の目的(当社「個人情報保護方針」2.)
当社は、さとうきび農家の皆様から取得した個人情報について、次の目的で取り扱うものとします。

- (1) さとうきび代金の精算のため
- (2) さとうきびの生産振興に資するため

II 個人情報の共同利用について(当社「個人情報保護方針」3.)
[I] 当社と次の組織との間において、さとうきび農家の皆様の個人情報を、共同利用させていただきます。

1. 農業協同組合との間の共同利用

- (1) 共同利用される個人データの項目
 - ① 生産者名、② 園場名、③ 炉取状態、④ 受入各重量
 - ⑤ 甘蔗糖度、⑥ 原料代金、⑦ 控除金額

(2) 共同利用する者の範囲

イ. あまみ農業協同組合徳之島事業本部と南西糖業株式会社

ロ. あまみ農業協同組合天城事業本部と南西糖業株式会社

(3) 利用する者の利用目的

さとうきび代金の精算手続のために、共同利用させていただきます。

2. 共済組合との間の共同利用

(1) 共同利用される個人データの項目

イ. 原料受入れデータについて

① 原料受入日、② 農家集落名、③ 受入各重量、④ 甘蔗糖度

ロ. 営農データについて

① 園場集落名、② 植付面積(品種・作型別)

③ 過去3カ年の収穫面積、単収、収穫数量

(2) 共同利用する者の範囲

南大島農業共済組合と南西糖業株式会社

(3) 利用する者の利用目的

共済加入者の諸手続のために、共同利用させていただきます。

[II] 当該個人データの管理について責任を有する者の名称
南西糖業株式会社 徳之島事業本部 業務部

電話番号 0997-85-3125